



EXPOhabitat

Beauce 1997

LE VÉRITABLE SITE

DE L'HABITATION

Du 20 au 23 mars 1997

Palais des Sports de Saint-Georges

Nous payons les 2 TAXES pour vous sur lot sélectionné de prélaris (payé comptant)

20% à 80% DE RABAIS

ENTREPÔT

TAPIS ET PRÉLARIS INC.

PLUS DE 500 ROULEAUX DE TAPIS ET PRÉLARIS

Situé au 15785, boul. Lacroix (Jersey-Mills) St-Georges G5Y 1S1 • Tél.: (418) 227-4884



Jusqu'au
30 mars 1997

Le médium
L'Éclaireur
PROGRES BEAUCHE NOUVELLE

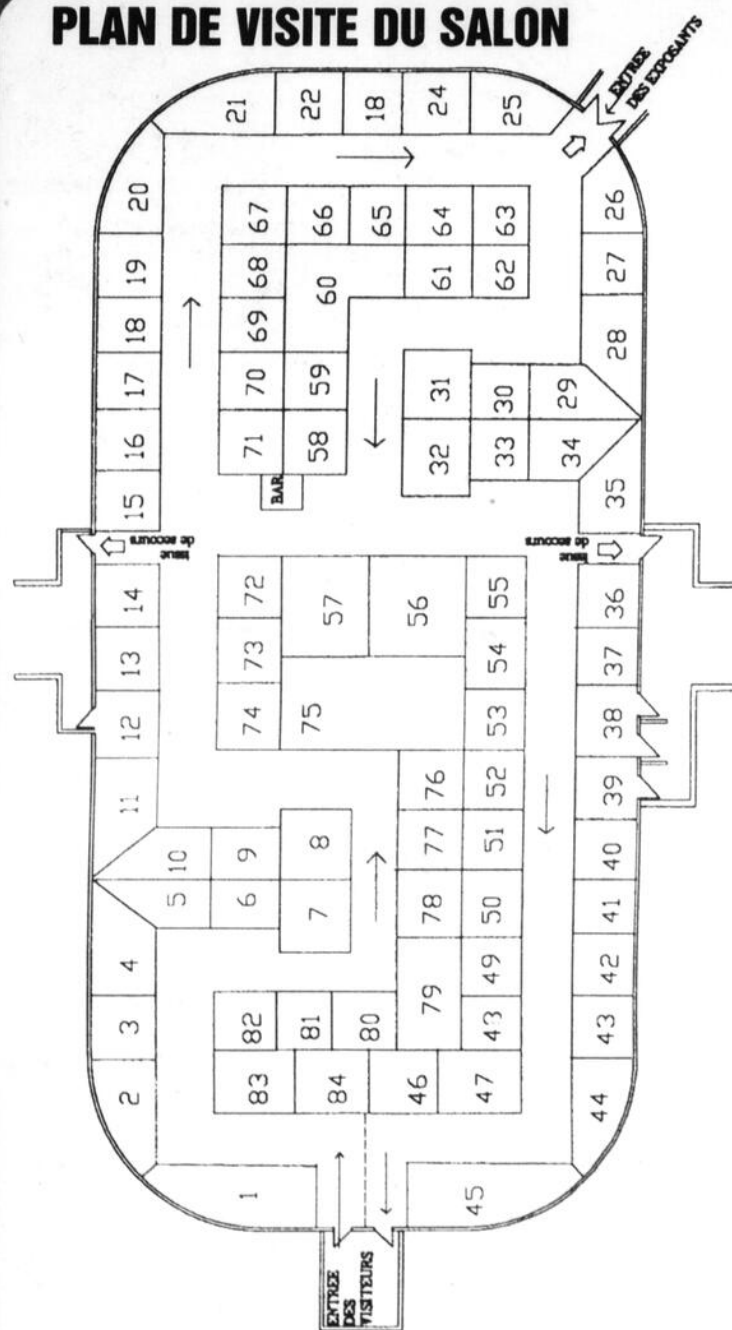
LE VÉRITABLE
SITE
L'HABITATION

EXPO habitat

BEAUCE 1997

**DU 20 AU
23 MARS 1997
au
Palais des Sports
de Saint-Georges**

PLAN DE VISITE DU SALON



Liste mise à jour le 10 mars 1997

DE STANDS NOM DES ENTREPRISES

1	Piscines Frontenac
2-3	Solarco 2000 Portes et fenêtres
4-5	Décoration Arnold
6	Banque Scotia
7-8	Convectair N.M.T. Inc.
9	Pierre Poulin Designer
10	Auvent W. Lecours
11	Grégoire Giroux
12-113-14	Quincaillerie André Lessard
15	Les Paysages J.P.L. Fortier Enr.
16-17-18	Couture Aluminium (St-Georges)
19	Ass. Promutuel de Beauce
20	Renaud Bourque Électricien
21-22	Donat Fortier 1979 Inc.
23-24	B.B. Menuiserie
25	Bain Magique
26	L.S. Bilodeau Ventilation
27-28-29-30	Quincaillerie Fecteau
31-32	Les Huiles M.R.G. Drouin
33-34	Prémoulé Inc.
35	Amenex Inc.
36-37	C.G. Plancher Inc.
38	Design Luminaire
39	Les ordinateurs P.M.C.
40	Les Serres Bégin
41	Domotique Beauce
42	Céramique J.B.M.
43	Centre Mégatek de Beauce Inc.
44	Aqua Pure
45	Chauffage de Beauce

DE STANDS NOM DES ENTREPRISES

46	Verture de Beauce
47	Nettoyeur Morissette
48	Supérieur Propane
49	J.L. Groleau Inc., contracteur
50-51	M. Tapis Décor
52	Ville de St-Georges
53-54	Béton Bolduc 1982 Inc.
55	Industries R.G. Inc.
56-57	Solarium Design Inc.
58	Ouellet Canada Inc.
59	Le Réveil de la Nature Inc.
60	Traitements de Fenêtres du Québec
61	Les distributeurs payeurs
62-63	Portes et Fenêtres de Beauce 79
64-65-66	Couvre-sol B.P. Inc.
67-68A	Centre Singer
68B-69	Atelier Excel - Division meubles G.M. de Beauce Inc.
70	Beauce Agrégat Inc.
71	Système d'alarme Proteck Inc.
72-73A	Armoires Abénakis Inc.
73B-74	Paysage Décor Beauce Inc.
75-76	La Brocante
77-78	C.P. Desjardins de la Chaudière
79	B.C.L. Enr.
80-81A	Horto Verdi Solvert
81B-82	Centre de cuisine St-Georges Inc.
83	Groupe Investors
84	Les Entreprises Pro-Beauce

HEURES D'OUVERTURE:

Judi 20 mars	De 18 h à 22 h 30
Vendredi 21 mars	De 18 h à 22 h 30
Samedi 22 mars	De 12 h à 22 h 30
Dimanche 23 mars	De 12 h à 17 h

ADMISSION:

Adultes:	4.00\$
Enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte:	GRATUIT

CONCOURS

Un forfait romantique

offert par le

LOEWS LE CONCORDE

Participez et courez la chance de vous mériter une nuitée pour deux ainsi que deux brunches à l'Astral.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____ TEL: _____



23 mars
L'Éclaireur
STATION BEAUCE NOUVELLE



Message du Président d'Expo habitat Beauce 1997

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) - région de Québec tiendra, cette année, la 11^e édition d'Expo habitat Beauce.

Devenu, au fil des ans, une référence en matière d'habitation et de rénovation, Expo habitat Beauce attire chaque année dix mille (10 000) visiteurs au Palais des Sports de Saint-Georges. Présenté du 20 au 23 mars, Expo habitat Beauce c'est l'occasion de faire le plein d'idées pour tous les projets à venir.

Les quatre-vingts (80) exposants, dont les produits ou services sont tous reliés au thème de l'habitation, offriront aux visiteurs des nouveautés, des primeurs, des idées d'aménagement et toute l'information indispensable à l'habitation.

Le véritable site de la rénovation

Plusieurs exposants spécialisés dans l'aménagement, les cuisines, les fenêtres et les systèmes de chauffage pourront rendre concret tout projet de rénovation. La Banque Nationale, partenaire d'un concours parmi les jeunes de la Beauce sera sur place pour toute information en matière de prêt hypothécaire.

Le véritable site de l'aménagement intérieur

En primeur, en collaboration avec la Banque Nationale, la pré-

sentation des plus beaux plans d'aménagement réalisés par des jeunes du cours d'initiation à la technologie. Possibilité sur place d'aménager son propre intérieur à l'aide du logiciel 3D Home Architect.

De plus, tous les visiteurs sont invités à participer au tirage d'un « forfait romantique » (une nuitée et un brunch à l'Astral pour deux) offert par le Loews le Concorde.

Plus que jamais Expo habitat Beauce, le véritable site de l'habitation.

Monsieur Jean Perron
Directeur des ventes
Quincaillerie André Lessard



VOUS CONSTRUISEZ OU VOUS RÉNOVEZ?

Faites-nous en part...

Une décision personnelle...

- * Un prêt personnel *
- * Un prêt hypothécaire *
- * Une marge de crédit personnelle *

- À des taux compétitifs •
- Assurance-vie et invalidité disponibles •
- Frais de service moindres • Flexibilité •

VOUS OBTENEZ UNE DÉCISION RAPIDE ET PROFESSIONNELLE

Vous avez vos goûts, vos besoins, vos raisons.
Pour votre projet, communiquez avec
nos conseillers financiers.

**Caisse populaire Desjardins
de l'Assomption (Beauce)**
12425, 1^{re} Avenue, Ville Saint-Georges
228-5526



Centre de service: 228-5526

**Caisse populaire Desjardins
de Saint-Georges (Beauce)**
1275, boul. Dionne, Ville Saint-Georges
228-8824



Carrefour St-Georges: 228-8824

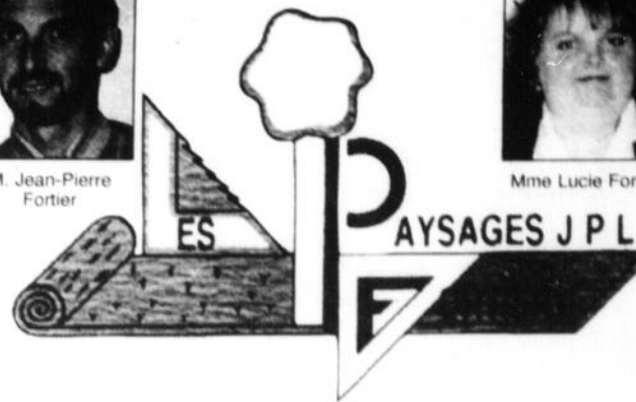
**"LA CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS, UNE FORCE
QUI VOUS APPARTIENT!"**



M. Jean-Pierre
Fortier



Mme Lucie Fortier



Entretien - Taille - Plantation - Rocaille - Pavé uni - Muret
Bassin - Cascade - Patio - Pergola - Eclairage
CROQUIS • ESTIMATION GRATUITE
Jean-Pierre et Lucie Fortier, propriétaires

106, rang 6 Nord, Saint-Honoré, Beauce (Québec) G0M 1V0
Tél.: (418) 485-6421

Notre sécurité nous habite...



C'est pourquoi
l'assureur des Beaucerons

sera présent à l'Expo Habitat
du 20 au 23 mars.

Il vous invite à venir rencontrer ses conseillers
pour tous vos besoins en assurance
habitation, automobile, commerciale, agricole et vie.



Siège social: 680, boulevard Renault, Beauceville Est • 774-3621 / 1 800 463-1651
Bureau de services: 12882, 1^{re} Avenue, Saint-Georges Est • 228-5955

**L'EXPÉRIENCE
ET
L'EXCELLENCE
POUR VOS PETITS
OU GROS PROJETS**

AUSSI

- ACHAT • VENTE •
- ÉCHANGE • LOCATION •
- MAISONS, TERRAINS,
BLOCS LOGEMENTS, ETC.

YVON POULIN
20 ANS d'exp.



**CONSTRUCTIONS
RÉNOVATIONS
2000**
(Beauce Inc.)

Fax: 227-4552 **227-1094**

Quincaillerie d'armoires 2000
9450, boul. Lacroix
Saint-Georges
227-3939
Centre de coupe
de beauce

QUINCAILLERIE SPÉCIALISÉE
15-03-97
Pour fabricants de meubles, d'armoires
et travaux d'ébénisterie, etc....

- Comptoirs PRÉMOULÉS
- PORTES d'armoires thermoplastique
- Crampes et clous industriels à air
- COULISSES, PENTURES, VIS
- COLLE CONTACT: CHEMREX
- Stratifié: Wilsonart - Formica
- Forbo - Névarmar
- Produits de nettoyage:
ORANGE GLO - PROLAV - CLENZ-ALL

**Distributeur régional
RICHELIEU / BLUM**
PLUS DE 1000 MODÈLES DE POIGNÉES D'ARMOIRES
PRÉMOULÉ SERVICE 24 hrs.

**PROJET DE CONSTRUCTION POUR 97
PENSEZ**

ENTREPRISES Clovic INC. CONSTRUCTION GÉNÉRALE
ET RÉNOVATION
228-0063 ou 228-1411
15-03-97

La satisfaction avant tout. ESTIMATION GRATUITE

Nous construisons selon vos plans chez-nous ou chez-vous.
665, 80e Rue, St-Georges

- Produit de qualité;
- Prix très concurrentiel;
- 2 ans 1/2 sans taxes foncières;
- Terrassement inclus;
- Possibilité reprise de bail.



Optez pour un rénovateur professionnel

Le propriétaire qui envisage de refaire une beauté à sa maison, aurait tout intérêt à engager un rénovateur professionnel. Il faut trouver le bon entrepreneur pour réaliser le bon travail. Voilà la clé

du succès de la réussite d'un projet. Par exemple, on ne fait pas appel à un plombier pour refaire une entrée électrique, et encore moins un tireur de joint pour retacher une toiture.

Malgré tout, certains consommateurs font encore confiance à des faux entrepreneurs qui n'ont aucune carte de compétence et qui se spécialisent dans le travail frauduleux. Ces travailleurs au noir n'offrent évidemment aucune garantie de la qualité des travaux. Et ne comptez surtout pas sur le service après-vente car ils seront les premiers à vous talonner pour se faire payer, mais les premiers également à disparaître dans le décor.

Si les travaux ont été mal exécutés, le propriétaire devra à nouveau sortir de l'argent de ses poches pour engager un autre entrepreneur qui cette fois, espérons-le, offrira des garanties fermes.

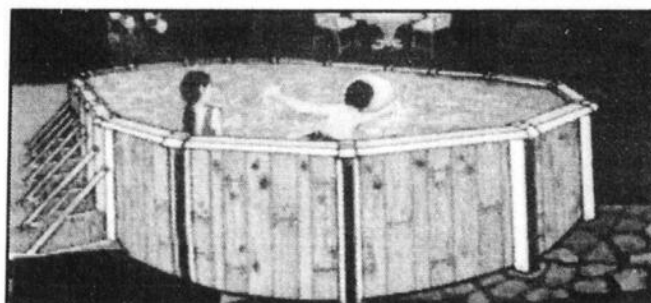
Dans chaque communauté, il y a un grand nombre d'entrepreneurs... et de bricoleurs en herbe, mais rappelez-vous qu'il n'y a que les spécialistes en rénovation qui peuvent vous donner pleine satisfaction. Ces entrepreneurs détiennent une licence de la Régie du bâtiment du Québec et ont déjà fait leurs preuves. Plusieurs d'entre eux offrent même la Garantie rénovation de l'APCHQ.



**Venez nous rencontrer à l'EXPO-HABITAT du 20 au 23 mars 1997.
N'ACHETEZ PAS AVANT D'AVOIR COMPARER NOS «PRIX»**



**MEUBLES PATIO DE TOUTES SORTES
à des PRIX COMPÉTITIFS**
Balançoires sur roues et
roulement à billes



**GROS SPÉCIAL SUR LES
PRODUITS CHIMIQUES**

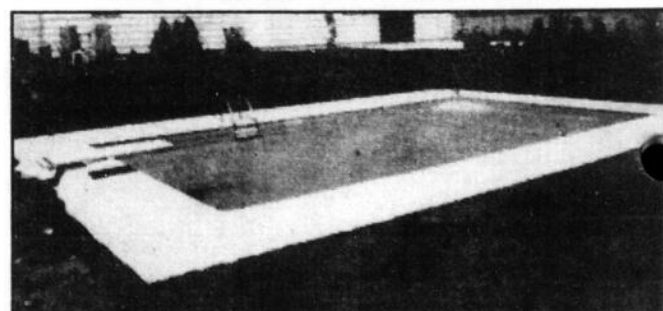


Pour l'ouverture de votre piscine. À l'achat
d'un 45 kg de chlore, vous recevrez une
**CAISSE
D'ALGICIDE
GRATUITE**
(T.P.S. incluse)

Tous nos produits chimiques seront EN SPÉCIAL pour
l'ouverture des piscines. BIENVENUE À TOUS!

**Sur tous nos modèles
1996 en inventaire
NOUS PAYONS LES 2
TAXES POUR VOUS!**

**AUSSI GRAND SPÉCIAL sur
THERMO-POMPE
MAXTEMP au PROPANE**



**PISCINES CREUSÉES de toutes grandeurs et
de toutes formes
VENEZ COMPARER NOS PRIX!**

Vendeur autorisé
RÉJEAN BIZIER

715, 28e rue Ouest
St-Georges
228-6003

PISCINES FRONTENAC INC.
Jean-Paul Roy et Dany Roy, props
Rue du Collège, East-Broughton
Bur.: 427-2477 - Rés.: 427-3909

Les entrepreneurs en rénovation se spécialisent dans les travaux de rénovation, alors que les entrepreneurs spécialisés fournissent différents services comme les électriciens, les plombiers, les couvreurs, les tireurs de joint, les peintres, etc.

Un rénovateur professionnel peut s'occuper de la coordination de votre projet, vous aider à concevoir vos plans et devis, obtenir le permis municipal, acheter les matériaux de construction requis, engager et diriger les sous-traitants.

Une fois le projet terminé, le rénovateur offrira une garantie d'au moins un an sur les travaux exécutés. Si, pour toutes sortes de raisons, un pépin survient, l'entrepreneur viendra réparer sans frais les dégâts.

Bien qu'un entrepreneur en rénovation soit un spécialiste, cela ne

signifie pas qu'il réalise uniquement de gros projets, complexes et dispendieux. Il peut aussi bien agrandir une maison, transformer une salle de bains, arranger une porte, changer des fenêtres ou finir un sous-sol.

Si votre budget de rénovation est limité et que vous planifiez un projet de rénovation à plus ou moins long terme, parlez-en à votre entrepreneur qui saura vous donner des conseils pratiques et une juste estimation des coûts. Il pourra même identifier certains travaux que le propriétaire pourra réaliser lui-même et ainsi économiser de précieux dollars.

Un propriétaire peut très bien, par exemple, s'occuper de l'obtention du permis de rénovation, faire le ménage après la journée de travail des ouvriers, voir à l'achat de certains matériaux ou accessoires, peindre les murs, etc.

Enfin, le rénovateur professionnel veillera à garder de bonnes relations avec ses clients avant, pendant et après la vente car il sait pertinemment que le bouche à oreille lui amènera d'autres contrats et que ses clients d'aujourd'hui lui demeureront fidèles s'ils ont été satisfaits.

DOMOTIQUE DE BEAUCE

Cardio Secant

Détaillant en produit de sécurité
et de domotique de marque SÉCANT

- Gestion d'énergie
- X 10 Power house
- Alarme incendie
- Alarme intrusion

Tél.: (418) 594-5506
Fax: (418) 594-5875

825, Morissette Station,
Saint-Benoît, Beauce (Québec)

Rogers Rainville

15-03-97

AVIS IMPORTANT

Veillez prendre note
que malgré l'incendie
de la semaine dernière

MANUFACTURIER

Portes
& Fenêtres
de Beauce
79 Ltée

est toujours en opération.
Tous les projets en cours
seront respectés.

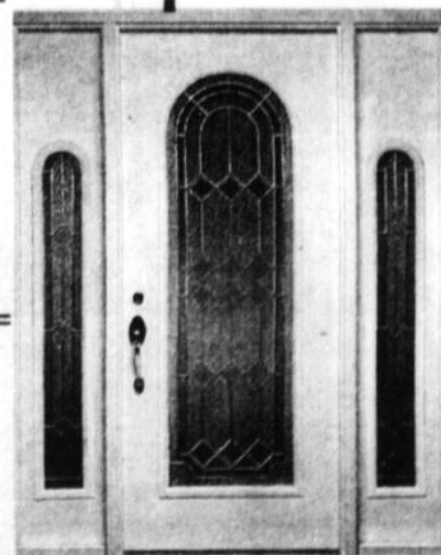
Nous serons heureux de vous
accueillir à l'Expo Régional
pour y découvrir nos
nouveaux et excellents produits.

302, Route 271
SAINT-BENOÎT LÂBRE

Tél.: 228-9168
FAX: 228-9607



Concerto



VERTDURE DE BEAUCE

spécialiste en entretien
d'espaces verts

16124, boul. Lacroix
Saint-Georges de Beauce
Tél.: (418) 228-1310

VOTRE MEILLEUR TUYAU

EN PLOMBERIE...
DEPUIS 22 ANS

DG

Denis Gilbert ont.
Entrepreneur en plomberie

Vente • Installation • Service

Tél.: 228-8609

20395, route Kennedy, Saint-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 5B8

15-03-97

*Vous avez bien raison
de rechercher le meilleur!*

Les Constructions DONALD VACHON inc.
228-0467



Magasinez avant d'acheter,
venez comparer le prix,
la qualité supérieure
de nos maisons



Terrains disponibles dans un très beau quartier résidentiel
(secteur Carrefour Saint-Georges)

CONSTRUCTION RÉSIDENIELLE, COMMERCIALE ET RÉNOVATION

*Les professionnels
de l'horticulture
avec 35 années
à votre service!*



**LES
SERRES BÉGIN**

3320, chemin Royal, Notre-Dame-des-Pins Ouest
774-6809 (Fax: 774-6810)

S U C C U R S A L E
8630, boul. Lacroix, Saint-Georges
(face au Carrefour) - 228-6999

Présentation de l'association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec

L'APCHQ, une force grandissante

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) est un organisme à but non lucratif qui regroupe plus de 9 000 entreprises du monde de la construction et de la rénovation résidentielles.

Près de 7 000 d'entre elles sont réparties au sein des quatorze associations régionales de l'APCHQ tandis que les autres sont regroupées dans des associations affiliées: la Fédération provinciale du bâtiment et de l'habitation du Québec (FPBHQ), la Société québécoise des manufacturiers d'habitations (SQMH) et l'Association des eaux souterraines du Québec (AESQ).

Au delà de 80% des travaux de construction et de rénovation résidentielles au Québec sont effectués par les membres de l'APCHQ, un marché qui représente plus de 10 milliards par année.

La mission de l'APCHQ

Depuis sa création en 1962, l'APCHQ s'est donné un triple mandat.

D'abord, elle représente et défend l'industrie de l'habitation auprès des divers paliers de gouvernements et auprès d'organismes para-gouvernementaux.

Ensuite, elle travaille à accroître le professionnalisme de ses membres grâce, entre autres, à des produits

comme la Garantie des maisons neuves et la Garantie Rénovation.

Enfin, l'APCHQ est devenue un centre nerveux de diffusion d'information et de recherche en habitation par le biais de ses différents services. L'APCHQ publie le magazine *Québec habitation*, ainsi que les bulletins *IPF*, *Construction*, *Info-Rénovation* et *Patronat*.

Interventions concrètes

Face au contexte économique difficile, l'APCHQ est intervenue à plusieurs reprises pour que soit stimulé le marché de l'habitation. Par exemple, en 1990, et comme elle l'avait fait en 1982, l'APCHQ est intervenue auprès du gouvernement provincial afin qu'un programme d'accès à la propriété soit mis en place. *Mon taux Mon toit* en a résulté.

En 1991, l'APCHQ a mené une campagne vigoureuse, avec l'appui d'autres organismes, pour faire baisser la TVQ de 8% à 4%, campagne qui a porté fruit.

En 1995 et 1996, l'APCHQ a fait valoir l'importance croissante de l'industrie de la rénovation auprès des instances décisionnelles concernées. Au début de 1996, le Gouvernement du Québec annonçait la mise en place du programme *Rénove*.

Par ailleurs, l'APCHQ contribue à l'essor du marché en étant active auprès d'organismes influents. Ainsi elle siège auprès de différents conseils d'administration: la Société d'habitation du Québec (SHQ), la Régie du bâtiment (RBQ), le Comité de formation professionnelle de l'industrie de la construction (CFPIC), l'Association des entreprises en construction du Québec (l'AECQ), ainsi que la Commission de la construction du Québec (CCQ).

Depuis 1995, en vertu de la Loi 46, l'APCHQ assume le mandat de négociation des relations du travail pour le secteur de l'habitation.

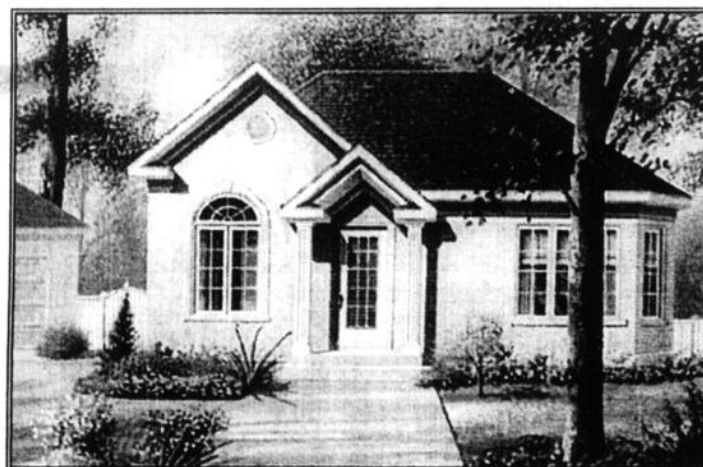
L'APCHQ, à l'heure de la technologie

Il est clair que l'intérêt manifesté par les consommateurs pour la préservation de l'environnement et la construction d'habitats moins énergivores annoncent une série de changements auxquels l'industrie de l'habitation doit s'ajuster. Les changements dans les styles de vie et les exigences accrues des consommateurs en termes de qualité constituent d'autres défis auxquels les membres de l'APCHQ par le fait même, doivent faire face.

En tout temps et en toute circonstance, l'APCHQ s'assure de toujours être aux premiers rangs pour défendre l'industrie et pour prévoir les tendances du marché. Elle entend ainsi favoriser l'adaptation rapide de ses membres au virage du prochain siècle.

CONSTRUCTION
Aluminium Roy
et fils inc.

CONSTRUCTION
RÉNOVATION GÉNÉRALE
60A, rue du Pont, Saint-Martin,
Beauce (Québec) G0M 1B0



- Résidentiel • Commercial •
- Terrains disponibles •
- Prix compétitifs •

ESTIMATION GRATUITE

BUREAU:

382-5599

Agrandir par le haut

De nos jours, bien que les familles ne s'agrandissent plus aussi rapidement, leurs besoins eux, changent à une vitesse folle. La situation précaire de l'emploi, la venue d'un enfant ou la recomposition des familles sont autant de facteurs qui influencent les besoins en terme de logement.

Aussi, quand la maison semble soudainement rétrécie parce qu'on y a installé son bureau, que le conjoint est venu habiter avec ses trois enfants et que ses propres enfants ont regagné le nid douillet, faute de travail, il faut rapidement trouver une solution ! Dans ce cas, inutile de penser vendre la maison et s'encombrer de tous les tracas qui y sont reliés. En organisant judicieusement son budget on peut ajouter un étage à sa maison. On calculera environ 40 % de la valeur de la maison pour le coût des travaux.

L'ajout d'un étage ne se fait pas à temps perdu et exige une planification soignée. D'abord, il faut obtenir les autorisations nécessaires auprès de la municipalité et s'assurer qu'on ne s'attirera pas d'ennuis auprès des voisins, que ce soit au niveau des droits acquis, de la perte de jouissance de la vue sur l'horizon, ou autre question délicate.

Selon le type de maison on peut rajouter un étage entier ou encore, une seule partie. Il va de soi que ceux-ci sont plus économiques à réaliser. D'autres se font à partir de la structure existante du toit lorsque

celui-ci a une pente suffisamment forte. On procède alors généralement à l'aménagement de lucarnes qui donnent à l'édifice un style de maison canadienne.

Inutile de préciser qu'il faut choisir son entrepreneur avec soin et voir à ce qu'il saisisse bien nos besoins. Assurez-vous que celui-ci détient une licence en règle de la Régie du bâtiment. Tout professionnel verra à vous remettre un échéancier détaillé des travaux et vous tiendra au courant de toute modification. Il y a de fortes chances que vous ayez à quitter les lieux pour quelque temps. Les défis seront nombreux et vous n'apprécierez guère les inconvénients reliés aux travaux. Il faudra retirer la toiture existante, garder la maison


étanche durant les travaux, repenser la plomberie, le chauffage et l'électricité, renforcer la structure ou l'adapter aux nouvelles charges... la liste est longue.

Pour finir, il faudra songer à rendre compatibles l'ancien revêtement extérieur de la maison et celui du nouvel étage. Il faudra aussi habiller différemment l'extérieur de la maison, en rajoutant un porche, un escalier extérieur ou un balcon, de façon à ce que la maison n'ait pas l'air d'avoir poussé vers le haut sans que l'équilibre ne soit rétabli au rez-de-chaussée.

Enfin, une fois l'entreprise terminée, vous pourrez regagner votre toit et vous lancer dans une nouvelle décoration, sans avoir à déménager !

Domtec inc. 1875, 21 avenue, St-Prosp, Bce (Qué.)
Tél. & fax: (418) 594-6210

Fabrication de petit chalet, 4 x 4 en cèdre (embouté) pièce sur pièce
Grandeurs disponibles:
10 pi. à 18 pi. de largeur
par longueur au choix




Renaud Bourque

Bourque Électrique Inc.



Steeve Bourque

en Beauce

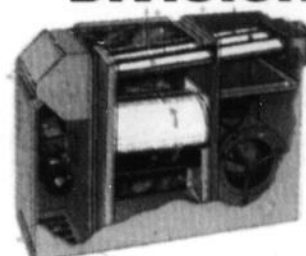
398, 6e Avenue Nord, Saint-Georges Ouest
Tél.: (418) 228-5020

INVITATION SPÉCIALE

EXPO habitat
BEAUCE 1997

DU 20 AU 23 MARS
au Palais des Sports de
Saint-Georges

DIVISION CHAUFFAGE



- CHAUFFAGE •
- CLIMATISATION •
- ÉCHANGEUR D'AIR •

Des marques telles que:
DETSON • FLAIR
LINCOLN • SANYO • P.S.G.

«La qualité de l'air»



FLAIR

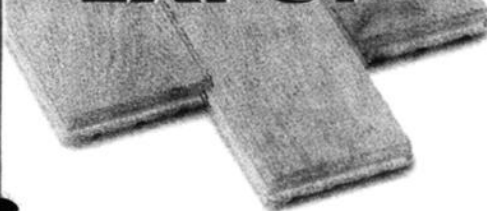
Fabrication de
panneau de
contrôle avec
C.S.A. Canadien

Service de
nacelle

Venez rencontrer des spécialistes sur place
pour répondre à toutes vos questions!

UNE INVITATION DE RENAUD ET STEEVE

Surveillez notre
**SPÉCIAL
EXPO!**



Parquet préverni

mirage

Disponibles en :

- 6 essences naturelles :
chêne, érable, merisier, cerisier, hêtre et frêne
- 10 Choix de couleurs
- 2 largeurs
- 2 types de finis : Semi-lustre et satin

Encore plus résistant!



7 couches

Sept couches
de polyuréthane
appliquées en usine

La finition des produits
MIRAGE vous offre une durabilité supérieure et une facilité d'entretien accrue. Préverni en usine, le plancher MIRAGE s'installe sans poussière, sans odeur et sans temps de séchage.

Votre spécialiste MIRAGE:

PLANCHER inc.



VENTE: • BOIS PRÉVERNI MIRAGE
• BOIS CONVENTIONNEL
• POSE

SALLE DE MONTRE
1200, 98e Rue Est, Parc industriel
Ville de Saint-Georges G5Y 8J6
228-7405

Les Villas du Plateau



- Structure de béton, architecture victorienne;
- Secteur Carrefour, 7e Avenue;
- À partir de 70,000\$, visite sur rendez-vous.

CONSTRUCTIONS

Raymond Poulin

228-7729

15-03-97

Avec ce patio, aucun entretien à vie.



Aucune peinture, teinture ou traitement requis.

Aucun entretien, et ce pour la vie de votre patio.

Avec notre substitut pour le bois "Re-Source", fabriqué entièrement de résine de synthèse, vous n'avez rien d'autre à faire que relaxer. Une fois installé, il durera des décennies. Et ce sans aucun effort de votre part. De plus pendant que vous ne ferez rien pour votre patio vous allez contribuer quand même grandement à la protection de votre environnement, parce que les "Matériaux Re-Source" sont fabriqués à 100% de produits de plastiques recyclés. Voici quelques avantages du "Matériaux Re-Source".

- Couleur et texture permanentes.
- Il n'absorbe aucune humidité ou pourriture. Aucune brisure, fendillement ou distorsion possible.
- Sécuritaire pour les enfants, plus flexible que le bois et aucune échardes dangereuses possible due aux produits toxiques contenu dans le bois traité.
- Garantie limitée de 20 ans.

Votre patio, clôture où quai construit en "Matériaux Re-Source", seront un complément idéal pour votre résidence aussi longtemps que vous en serez propriétaire. Vous ne trouverez jamais un produit d'aussi bonne qualité pour la construction de patio, clôture où quai. Pour de plus amples informations vous devez contacter le contracteur Re-Source® attiré de votre région.



Re-Source Beauce
712, 4e rue Est, La Guadeloupe, Québec G0M 1G0
Tél.: (418) 459-6302 - Fax: (418) 459-6588

MATÉRIAUX
RE-SOURCE
BEAUCE

15-03-97

Déménager ou réaménager ?

Quand un jour la maison devient trop petite ou trop grande pour nos besoins, nous nous posons inévitablement la question. Peut-elle s'adapter ou nous faut-il déménager ? Avant de prendre une décision, un examen approfondi s'impose. Car si l'exécution de travaux de rénovation nous semble un projet de taille, on ne peut négliger les inconvénients reliés au déménagement.

La famille

Quitter son nid n'est jamais chose facile, d'autant plus quand on y a vécu une bonne partie de sa vie. Même chose lorsqu'on a des enfants qui fréquentent l'école du quartier ou qui jouent avec les petits voisins.

Pour éclairer votre décision, cherchez d'abord à voir les avantages qu'offrent votre maison et votre quartier à court, moyen et long terme. Peut-on apporter des améliorations profitables à long terme à son logement ou vaut-il mieux regarder à court terme ? Les nombreux facteurs qui vous amèneront à prendre votre décision varient autant qu'il y a de familles.

La maison

Un examen attentif de l'état de votre maison peut vous guider dans



notre décision. Une habitation qui exige plusieurs travaux d'entretien n'aura guère de valeur sur le marché de la revente.

Au moment de vendre sa maison, certains éléments comme les travaux "d'urgence", la toiture, les fenêtres ou le système de chauffage valent leur pesant d'or s'ils ont subi une cure de rajeunissement. Par contre, ils influenceront le prix de vente à la baisse si le nouveau propriétaire doit en assumer l'entière responsabilité.

Si vous songez à vendre votre résidence, ne manquez pas de cal-

culer qu'une nouvelle maison aura également son lot de défaillances. Bien que l'aménagement des pièces puisse vous sembler plus favorable, il n'en va peut-être pas de même pour la toiture qui entraînera des frais supplémentaires. Sans compter les coûts reliés au déménagement, à l'aménagement et à la décoration.

L'aide de conseillers

En consultant un entrepreneur en rénovation, vous serez mieux éclairé sur les possibilités qu'offre votre maison en matière de réaménagement. L'entrepreneur compétent saura vous proposer plusieurs scénarios que vous serez seul à autoriser. Une fois que vous saurez ce que peut vous apporter votre logement et pour combien de temps, il sera plus facile d'établir vos priorités.

Quoi qu'il en soit, il est évident qu'une maison adaptée et adaptable vous incitera à demeurer plus longtemps au même endroit, permettant du même coup d'amortir le montant des travaux de rénovation sur une plus longue période. D'autant plus que certains travaux nous rendent quelques sous si un jour on convient de déménager !

On peut obtenir le nom d'un entrepreneur reconnu en s'adressant au bureau de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (l'APCHQ) de sa région.

ISOLATION

Excellent procédé
pour isoler
bâtiments en
bois ou en
métal, sous-sol,
résidence,
commerce,
chambre froide
ou camionnette

ESTIMATION
GRATUITE
PENSEZ-Y!

Une économie d'énergie.

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.

Mousse : cellulose - uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation : CGSB QUÉ 946

• Saint-Georges - 228-1537 • Saint-Prospère - 594-8556



15-03-97

G Gaston De Blois

- DESSIN GENERAL •
- PLANS DE MAISONS •
- RENOVATION INTERIEURE ET EXTERIEURE • DECORATION •
- AMENAGEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL •
- CONSEILS SUR CHOIX DE MATERIAUX, CHAUFFAGE • ETC. •

9120, 38e Av., Saint-Georges
Beauce G5Y 5C2
228-5225

Rénovation: récupérer son investissement

Entreprendre des travaux de rénovation constitue toujours une entreprise de taille. Outre la planification d'usage, on est bien sûr concerné par son budget. Aussi, d'aucun est en droit de se demander s'il pourra, à la vente de sa maison, récupérer une part des montants investis et dans quelle proportion.

Ici, comme dans tout type d'investissement, aucune formule ne permet de déterminer à l'avance le pourcentage des montants à recouvrer. Par contre, avec un peu de logique et de respect des tendances, on peut prévoir les bons et les moins bons placements!

Rénover ou déménager?

Il va sans dire que la somme récupérée dépendra en grande partie du temps qu'on prévoit passer dans sa maison. Si on songe à rénover pour la mettre en vente, les réparations urgentes sont à faire en priorité. Par contre, si on ignore où l'on sera dans cinq ans, il peut être sage d'opter pour des rénovations à grande valeur de récupération. Enfin, si on habite la maison de ses rêves, on y restera au mois le temps d'amortir le coût des travaux!

Des valeurs sûres

Règle générale, plus on est classique et sobre, meilleures sont les chances de récupérer son investissement. Si vous prévoyez vendre votre maison à court terme, oubliez les extravagances et tenez vous en à l'essentiel. Dans ce cas, investissez plutôt dans la décoration qui vous permettra d'habiller aussi votre nouvelle maison.

Dans le même esprit, évitez les modes passagères. Si certains produits promettent de métamorphoser les lieux, une fois démodés, ils devront être remplacés. Rappelez-vous aussi que la qualité est généralement plus durable et garde meilleure apparence. Ainsi, des fenêtres de haut standard pourraient faire bonne figure, même après plusieurs années. Quoi qu'il en soit, les experts s'entendent pour dire que dans l'ensemble, il faut compter un minimum de trois années avant de penser à rentabiliser l'affaire.

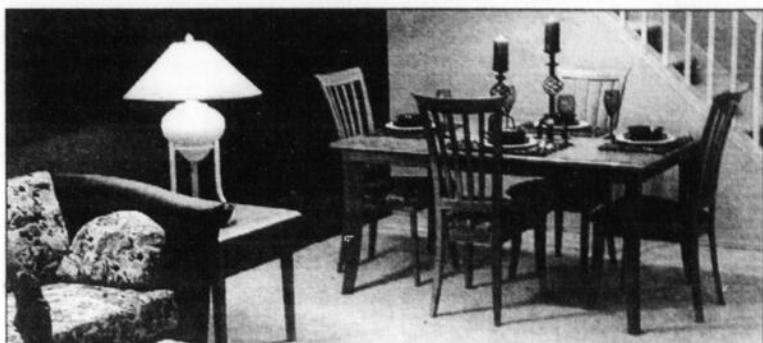
Les changements gagnants

Pour en savoir plus long sur le rendement des différentes rénovations, l'Institut canadien des évaluateurs a dressé une liste des travaux promettant le meilleur retour sur l'investissement.

Le palmarès a été remporté par les cuisines et les salles de bains qui offrent une moyenne de récupération respective de 73% et de 71%. Cela s'explique facilement par l'âge du parc d'habitation dont la moyenne s'établit, au Québec, à au moins 45 ans dans le cas d'une maison sur deux.

Simple et peu coûteuse, une application de peinture pourrait vous être «remboursée» à 62% tandis que la finition du sous-sol, pourtant courante dans certains quartiers, n'offre qu'un retour de 52%.

Si vous prévoyez changer le système de chauffage ou ajouter un échangeur d'air, sachez qu'ils ne pourraient



valoir que 48% de la somme initiale dans le premier cas et 42% dans l'autre.

Ajouter une pièce à l'étage ou en transformer une en bureau pourraient offrir un maigre retour de 40% et de 35%.

L'ajout d'appareils économiseurs d'énergie ne devrait être envisagé que si l'on prévoit en profiter durant un bon

moment puisqu'ils ne promettent, pour l'instant, qu'une récupération de 33%.

Enfin, quels que soient vos besoins, assurez-vous de faire réaliser vos travaux par des entrepreneurs compétents qui se porteront garants de la qualité des travaux effectués. C'est là la meilleure assurance d'obtenir un juste retour de la somme investie.

LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS? L'ASPIRATEUR CENTRAL SOLUVAC

VOTRE AIDE NO. 1

OFFREZ-VOUS

UN SYSTÈME COMPLET

Prêt à emporter et à installer

PRIX SPÉCIAUX DURANT
L'EXPO HABITAT BEAUCE

Incluant:

- Aspirateur central;
- Boyau 9,1 M (30 pi);
- Accessoires de luxe;
- Trousse d'installation 2 prises;
- **GARANTIE OR 10 CARATS**

LE VRAI

«**Système Cyclonique**»

sans sac, sans filtre

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

modèles disponibles pour condos, appartements et pour applications commerciales
INSTALLATION DISPONIBLE



15-03-87

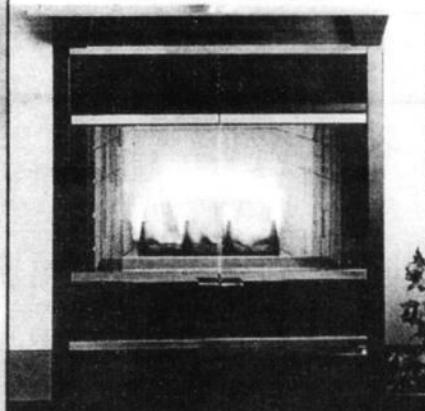
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

CENTRE DE COUTURE PERRON INC.

559, 90e Rue, Saint-Georges
Place 90 / 228-3942

RI CHEMINÉES, POÊLES ET FOYERS ROCK TOULOUSE INC. A CE QU'IL FAUT!

FOYER SR36



FOYER BOIS OU GAZ PROPANE

La chaleur AU BOUT DU DOIGT



FOYER «HAUTE EFFICACITÉ»
au propane

Peut s'installer avec sortie murale ou sur le toit.

FOYER 2 portes or



SPÉCIAL

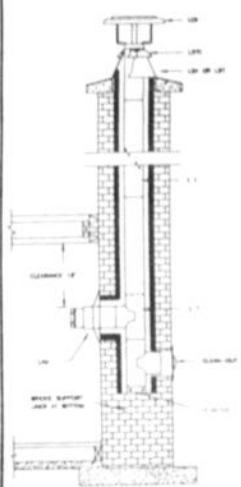
1699\$

LA FINE POINTE EN COMBUSTION CONTRÔLÉE

Voici la solution énergétique d'aujourd'hui. Le BIS, un poêle qui agit comme un véritable système de chauffage, mais à l'allure tellement plus attrayante. Pour bien comprendre sa conception ingénieuse, il faut s'imaginer deux unités distinctes.

Ce sont tous des produits
«**CHEMINÉES
SÉCURITÉ LTÉE
INTERNATIONALE**»

VOUS CONSTRUISEZ OU RÉNOVEZ?

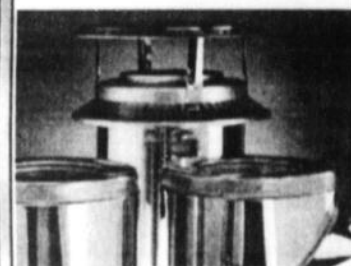


GAINÉ D'ACIER INOXYDABLE

S'installe à l'intérieur d'une cheminée de maçonnerie lorsque la gaine d'argile existante est endommagée ou pour redonner du souffle à votre cheminée.

*Peut servir à la ventilation d'appareils au charbon, au bois ou au mazout.

L'UNIQUE CHEMINÉE S-2100



PRIX DÉFIANT
TOUTE
COMPÉTITION

Garantie
30 ans

FOYER SECURITE



ROCK TOULOUSE 21 ans
d'expérience

2515, boul. Dionne,
Saint-Georges 228-1053

Accrédité par la
Régie du Bâtiment
du Québec (4613)

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.



**PRÉSENT
À L'EXPO
HABITAT
AU PALAIS
DES SPORTS
DU 20 AU
23 MARS**

BALTHAZAR ROY, prop.

665, 91^e rue, Saint-Georges Est, Beauce - G5Y 3K7 - 228-5215

*Notre réputation repose sur notre design et sur
la qualité de nos installations!*

Organiser l'espace de sa maison



De nos jours, la mode du cocooning nous porte à constamment améliorer notre maison pour en faire un lieu de repos des plus agréables. L'explosion des matériaux et des styles des années 80 et 90 nous rend - heureusement - la vie plus facile. Tout est maintenant possible, il ne suffit plus que de le créer ! Mais par où commencer ?

Définir les lieux

D'abord, il est essentiel de définir l'espace dont on a besoin et de le répartir selon le type d'activité qu'on compte y exercer. La plupart des maisons ont des pièces sous-utilisées. Ces espaces peuvent être mis à profit dans une pièce adjacente,

comme la salle de bains ou la chambre des maîtres.

En abattant des cloisons, on peut aussi créer de vastes pièces aux fonctions multiples. Avant d'effectuer de tels changements, il faut toutefois s'assurer, auprès d'un entrepreneur en rénovation, que le mur à abattre n'est pas de type porteur. Ces murs sont partie intégrante de la structure et ne peuvent en aucun cas être éliminés. Certains préféreront cependant les remplacer par des colonnes et ouvrir ainsi la pièce.

Privilégier la lumière

Quel que soit le type de pièce auquel on a affaire, il ne faut pas négliger l'apport de lumière naturelle. La lumière naturelle, et en soirée l'éclairage, apporte un cachet particulier, même aux pièces les plus difficiles à organiser. Par exemple, le fameux couloir des maisons construites dans les années 70 peut prendre une tout autre allure si on y installe des fenêtres ou un puits de lumière. Cet espace "mort" peut alors être mis en valeur par l'ajout de plantes ou d'objets décoratifs.

Des blocs de verre feront également le pont entre deux pièces que l'on tient à garder séparées. Ils sont aussi tout indiqués pour séparer une salle à laquelle on veut donner deux fonctions, surtout si une des sections est privée de fenêtre.

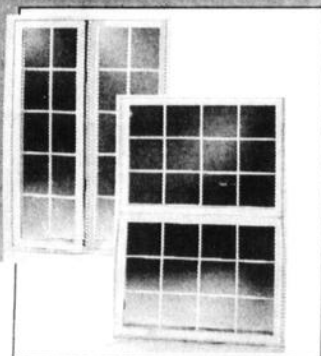
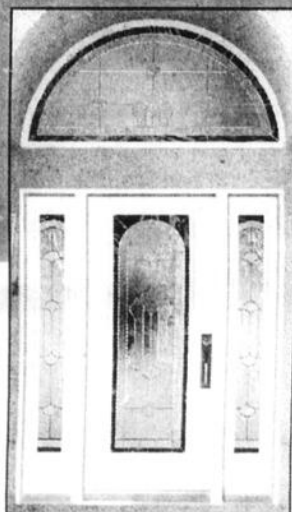
Concevoir des espaces de rangement

Le secret d'une maison bien organisée est sans contredit le rangement. Les maisons jadis construites n'étaient pas conçues pour la vie d'aujourd'hui. Si on vivait à une certaine époque plus modestement, ce n'est maintenant plus le cas. Chaque famille a sa collection de cassettes vidéo, ses vêtements adaptés aux saisons ou ses multiples électroménagers. Aussi, il faut faire preuve de créativité pour ranger tout ce barda sans crouler sous les montagnes d'objets.

Nos maisons regorgent d'espaces inutilisés. Le dessous des escaliers, le haut des garde-robes, le dessous des armoires de cuisine ou les murs du vestibule sont autant de lieux qui peuvent être transformés en espaces de rangement. L'ajout de quelques tablettes sur les murs ici et là permettra de mieux s'organiser.

Quels que soient vos projets d'aménagement, n'hésitez pas à consulter un professionnel de la rénovation. En collaboration avec des architectes, des designers ou des décorateurs, les entrepreneurs sauront créer des aires de vie qui répondent de près à vos besoins.

LA BROCANTE - EXPO HABITAT DU 20 AU 23 MARS 1997



Démonstration du **CONFORTOMÈTRE** sur les lieux

Venez sur place constater par vous-même vos facteurs "R" et la qualité que vous achetez!

PORTES D'ACIER

Fenêtres - Portes de garage - Portes patio



1308, Kennedy, Saint-Côme

(418) 685-3367 • 1-888-695-3367 • Fax: (418) 685-2005

Vaste salle de montre

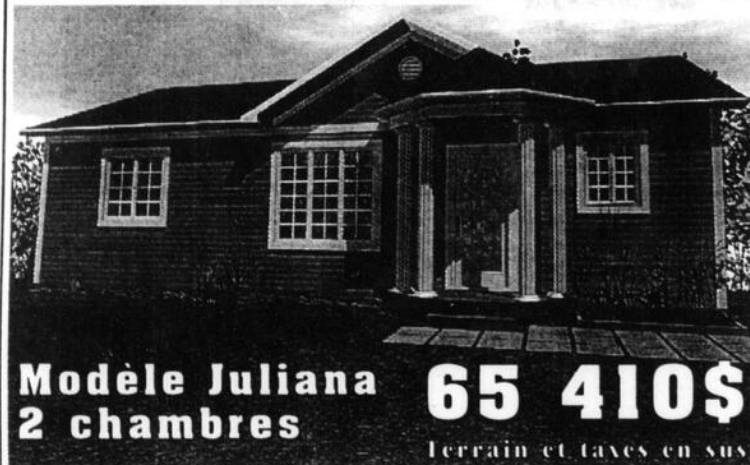
Il nous fait toujours plaisir de vous recevoir pour vos estimés!



1360, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
Québec G6E 1N4

MAISONS USINÉES

BUREAU: 387-5517 / TÉLÉCOPIEUR: 387-7592



Modèle Juliana 65 410\$
2 chambres
Terrain et taxes en sus

PRIX COMPRENANT: Fondation, sous-sol isolé, préparation pour salle de bains, fenêtres entièrement en PVC, bain-douche, recouvrement de plancher, échangeur d'air, porte embossée, peinture, luminaires, garantie A.P.C.H.Q., certificat de localisation + la garantie 10 ans de Marcoux.

A voir sur place, 15 nouveaux modèles 1997, que vous pourrez visionner sur vidéo !

Contactez-nous pour profiter de notre promotion printanière!

**MAISON MODÈLE À VISITER
ROUTE CAMERON À SAINTE-MARIE**

Quand doit-on procéder à la réfection des toitures de bardeaux d'asphalte

L'été, lorsqu'il pleut, votre plafond coule. Même chose l'hiver, par temps doux. Problème de revêtement de toiture? Ne sautez pas trop vite aux conclusions. Avant de procéder à la réfection de votre toiture, vous devez identifier la source véritable du problème.

Aujourd'hui, il n'est plus nécessaire de remplacer les bardeaux d'asphalte tous les dix ans. Grâce aux progrès technologiques, les bardeaux deviennent normalement avoir une longévité de 20 à 25 ans lorsqu'ils sont installés selon les normes établies.

Le problème est sous la toiture

Malgré des conditions optimales, il arrive que le plafond coule par temps doux l'hiver ou au printemps. On doit alors vérifier s'il y a de la condensation dans le vide sous comble accessible. Voici comment s'explique le phénomène. Le plafond non étanche à la vapeur d'eau laisse migrer cette dernière vers le grenier. Comme la tem-

pérature y est plus froide, cette vapeur se dépose sur l'ossature du toit et gèle. En période de dégel, ce frimas fond et l'eau se met à couler du plafond. Dans un tel cas, on ne procède pas à la réfection de la toiture. La condensation est due à une ventilation inadéquate. Il faut donc améliorer le système d'aération par les corniches et le faite et s'assurer de l'étanchéité du pare-vapeur et de tous les éléments qui le transpercent.

La condensation n'est pas toujours la cause du problème. Lorsque de longs glaçons pendent du toit, il y a de fortes chances pour que l'infiltration soit causée par un barrage de glace. L'hiver, la neige s'accumule sur le toit. S'il y a déperdition de chaleur de la maison, la neige fond et s'écoule vers les corniches. Comme cette section est plus froide, l'eau y gèle et forme un barrage de glace. Par temps doux, l'eau qui s'accumule sur le barrage remonte et s'infiltré sous les bardeaux.

Encore une fois, il n'est pas nécessaire de refaire la toiture. La solution consiste plutôt à déneiger les premiers mètres du toit et à retirer la glace des extrémités du toit et des noues. Parfois, il faut installer des fils chauffants.

Lorsque la réfection s'impose

Si l'eau s'infiltré l'été lorsqu'il pleut, cette fois-ci la toiture n'est probablement plus étanche. Un coup d'oeil sur le toit permet de constater que les bardeaux sont brisés emportés par le vent. Les solins de cheminée peuvent aussi être perforés. Si tel est le cas, il

faut faire effectuer la réfection le plus tôt possible afin d'éviter les dommages matériels à l'intérieur de la maison.

Au moment de signer un contrat de réfection, vérifier s'il contient le nom, l'adresse et le numéro de licence de l'entreprise, de même que la date du début et de la fin des travaux. Même si le numéro d'accréditation de l'entreprise à un programme de garantie reconnu est facultatif, on vous recommande fortement de l'exiger. Ce contrat devrait également contenir des renseignements : sur la marque des

bardeaux utilisés et leur garantie de longévité; sur les conditions entourant la réparation des planches ou sections endommagés; sur le papier de couverture et le revêtement de protection de l'avant-toit; sur le remplacement des solins de noue et d'évents de plomberie, et, enfin, sur les modalités entourant le nettoyage des gouttières et du site. L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) tient à vous rappeler qu'un entrepreneur professionnel est votre meilleur gage de qualité quand vient le temps de faire effectuer ce type de travaux.

Les Constructions RÉNOVAL enr.

Votre "MAISON" pour le prix d'un loyer, c'est possible!

- Programme R.A.P.

- Achetez sans Comptant

Investissez pour l'avenir,
en 97 devenez propriétaire!
Terrain en paroisse et en ville.



Pour information: **ALAIN VEILLEUX 228-6114**

COUTURE ALUMINIUM
(ST-GEORGES) INC.

MÉTAL SARTIGAN INC.

Nous serons présent à
l'Expo Habitat au Palais des Sports.
Venez nous rencontrer!

785, 6^e Avenue Ouest
Ville de Saint-Georges, Beauce (Québec)
G5Y 3T8

Tél.: (418) 228-8951
Fax: (418) 228-1643

Miroir
259⁹⁵\$

Plafonnier
269⁹⁵\$

Mural
109⁹⁵\$

Tablette décorative
259⁹⁵\$

Lampe de table
269⁹⁵\$

Lampe torçère
469⁹⁵\$

President's Choice, une division de NADAIR, est une compagnie ayant déjà fait ses preuves sur le marché américain et qui compte désormais offrir ses produits manufacturés ici au Québec, exclusivement chez les détaillants spécialisés en appareils d'éclairage. Nouveau et unique, ce concept, conçu par des décorateurs professionnels, propose des éléments décoratifs qui comprennent les luminaires à pales communément appelés des ventilateurs de plafond, lampes et autres éléments d'éclairage, tel que chandeliers, suspensions, mais aussi une série d'accessoires coordonnés tels qu'applique, miroirs, consoles murales et petites tables d'appoint. Bref, tout pour créer une harmonie totale!

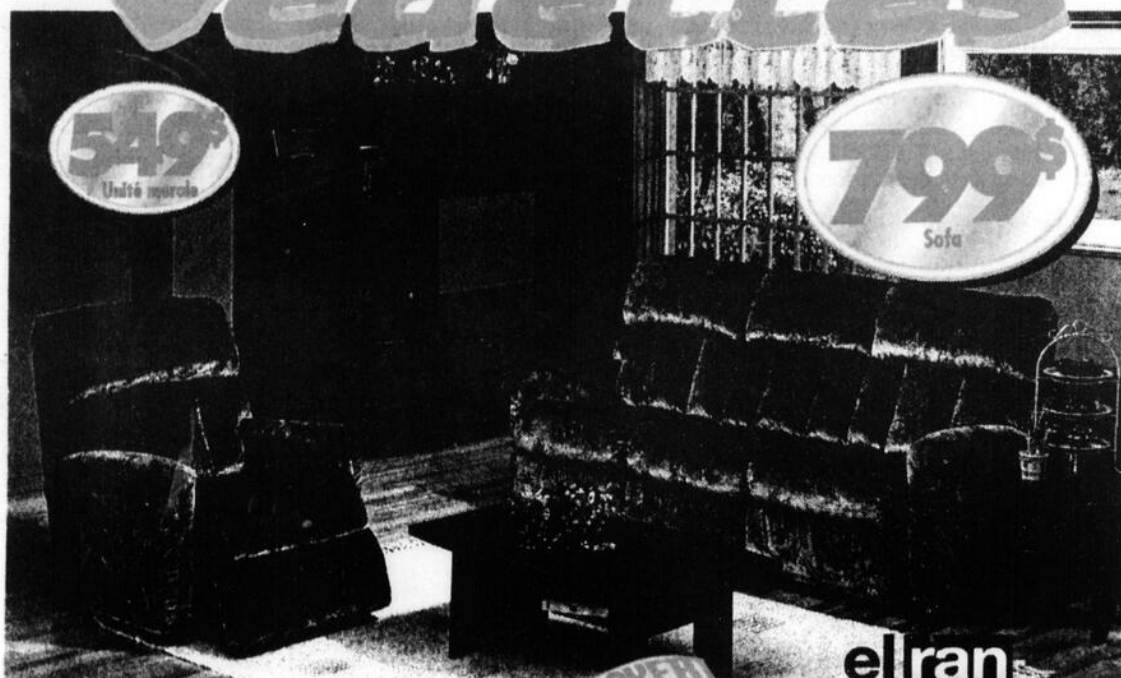
LUMINAIRE NAPERT
1075, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie de Beauce
Tél.: (418) 387-8488

Le pouvoir d'achat de plus de **40** magasins

Le Retour de nos

Décor Vedettes

Consultez les nombreux spéciaux
de notre nouvelle circulaire.



▲ Sofa et fauteuil inclinables

elran

Relaxon



ENSEMBLE 4-MC

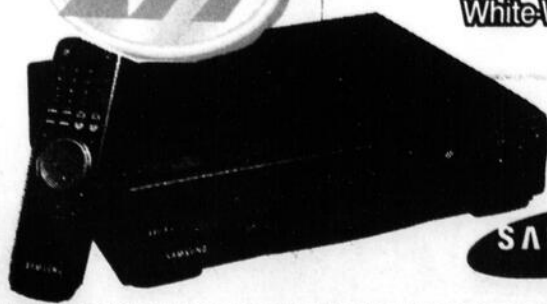
1699\$

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

299\$

W

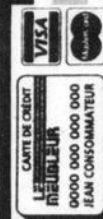
White-Westinghouse



SAMSUNG

◀ **MAGNÉSCOPE HI-FI 4 TÊTES**

- Affichage trilingue à l'écran
- Télécommande à compatibilité multiple
- Alignement numérique



LE MEUBLEUR

AUX AUBAINES
DU MEUBLE INC.

16125, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce • Tél.: 228-2470